

上海视觉艺术学院国际学生本科生招生简章

Shanghai Institute of Visual Arts (SIVA)

Undergraduate Enrollment Guide for International Students

一、招生说明 Introduction to International Students Enrollment

上海视觉艺术学院校考类专业均接受国际学生报考，学制四年。学生符合毕业条件后，将予以颁发上海视觉艺术学院本科毕业证书。

All the undergraduate majors with four-year programs in Shanghai Institute of Visual Arts (SIVA) are open to international students. After having fulfilled the graduation requirements, they will be awarded the undergraduate graduation certificate of SIVA.

二、招生对象 Target of Enrollment

1. 高中毕业以上学历，具备大学申请资格，身体健康的非中国籍公民。

Non-Chinese citizens with senior high school graduation certificate or above, have university application qualifications and be in good health condition.

2. 根据教育部教外函[2020]12号文，国际考生身份的认定标准如下：

According to the Ministry of Education of the People's Republic of China, criteria for the identification of international candidates are as follows:

- 1) 根据《中华人民共和国国籍法》第五条，父母双方或一方为中国公民并定居在外国，本人出生时即具有外国国籍的，不具有中国国籍。自2021年起，其申请作为国际学生进入我高等学校本专科阶段学习，除符合学校的其他报名资格外，还应持有有效的外国护照或国籍证明文件4年(含)以上，且最近4年(截至入学年度的4月30日前)之内有在外国实际居住2年以上的记录(一年中实际在外国居住满9个月可按一年计算，以入境和出境签章为准)。

According to Article 5 of the "Nationality Law of the People's

Republic of China”, if either or both parents are Chinese citizens and settled in a foreign country, their baby was born with foreign nationality instead of Chinese nationality. Starting from 2021, all applicants should meet school’s requirements of enrollment to apply for Shanghai Institute of Visual Arts. Besides, valid passport or nationality certificate with a duration for more than 4 years is also required. Within the last 4 years (up to April 30 of the enrollment year), there are records of actual residence in foreign countries for more than 2 years (actual residence in a foreign country for 9 months in a year can be calculated as one year, based on entry and exit seals on the passport).

- 2) 祖国大陆（内地）、香港、澳门和台湾居民在移民并获得外国国籍后申请作为国际学生进入我高等学校本专科阶段学习的，应满足本通知以上第一条要求。

Residents of the mainland of China, Hong Kong, Macau and Taiwan who apply for entry into Shanghai Institute of Visual Arts as international students after immigration and acquiring foreign nationality shall meet the requirements of Article 1 above.

三、申请日期 Application Period

当年 11 月 1 日——入学年度 3 月 31 日

November 1 of the current year through March 31 of the enrollment year

四、申请流程 Application Procedures

第 1 步：审核 申请资格 Step 1: Application eligibility to be reviewed

提交以下 3、4、5 条材料彩色电子版，[至 siva_international@163.com](mailto:siva_international@163.com)

Submit the color electronic version of the following materials in Article 3, 4, 5 to siva_international@163.com

1. 品德良好，无犯罪记录；愿意遵守中华人民共和国的法律、法规和学校有关

规章制度。

Good moral character, no criminal record; Willing to abide by the laws and regulations of the People's Republic of China and the relevant rules and regulations of SIVA.

2. 身体健康；一般应满 18 周岁，原则上不超过 25 周岁。

In good health condition; Generally above 18 years old and under 25 years old.

3. 持有（相当于）高中或高中以上文凭，应届生由在读学校开具证明。

Holding senior high school (equivalent or above) diploma. Graduating students should hold proof certificates to be issued by the current school.

4. 持有效外国籍护照（入籍必须满四年以上），出具最近四年之内（截至入学年度的 4 月 30 日前）在国外实际居住两年及以上的证明（在国外居住满 9 个月按一年计算）。

Holding a valid foreign national passport (naturalization must be more than four years), and a proof certificate of actual residence in a foreign country for more than two years (actual residence in a foreign country for 9 months in a year can be calculated as one year) within the last four years (up to April 30 of the enrollment year).

5. 获得汉语水平考试（HSK）新版五级及以上（220 分及以上）证书者（学院承认入学年 5 月的 HSK 考试结果）。

Holding HSK new certificate level 5 or above (scored 220 or above). HSK result in May of the enrollment year is acceptable.

6. 《上海视觉艺术学院国际学生入学申请表》

“Application Form for International Students Admission to SIVA”

第 2 步：提交 纸质申请材料 Step 2: Submitting Paper Application Materials

待学校审核并确认成功后，提交以下纸质申请材料：

After the school has reviewed and confirmed the application eligibility,

applicants should submit the following paper application materials:

1. 填写《上海视觉艺术学院国际学生入学申请表》，贴上白色背景证件照(尺寸：35mm×49mm) 一张，由申请人本人签字；

Filling in the “Application Form for International Students Admission to SIVA” and pasting a white background photo (size: 35mm×49mm), then signing the form by the applicant himself;

2. 普通护照彩色复印件(有效日期至少一年以上); 在中国大陆境内的申请人还需提供当前有效的证件页或居留许可页的复印件;

One color copy of passport (the expiry date should be more than one year away); Applicants in the mainland of China must also provide a copy of the current valid ID page or residence permit page;

3. 最高学历证书(原件或复印件的公证件), 应届高中毕业生提交本人所在学校出具的预计毕业证明原件, 中、英文以外文本还需提供公正过的翻译件;

Highest academic certificate (notarized copy of original or photocopy), senior high school graduating students should submit the original copy of the expected graduation certificate issued by the current school. If the language of the documents is not Chinese or English, a notarized translation must be provided;

4. 最高学历教育阶段全部课程的成绩单(原件或复印件的公证件), 中、英文以外文本还需提供公证过的翻译件;

Transcript (notarized copies of originals or photocopies) of all courses at highest level education. If the language of the documents is not Chinese or English, a notarized translation must be provided;

5. HSK 成绩报告复印件: HSK5 级总分 220 分以上或获得 HSK6 级证书;

A copy of the HSK score report: HSK level 5 certificate with total score 220 or above or HSK level 6 certificate;

6. 1 封推荐信, 中文或英文原件, 须有推荐人姓名和联系方式;

One recommendation letter in Chinese or English, with the name and contact information of the recommender;

7. 个人陈述, 1000 字以内, 中文或英文, 包括申请理由、学习能力、社会活动、获奖情况、本人特长、学习计划和人生目标等内容;

Personal statement within 1000 words in Chinese or English, including reasons for application, learning ability, social activities, awards, specialty, learning plan and life goals;

8. 从中国大陆(内地)及港澳台地区移民外国并加入外国国际的申请人, 需提交:

Applicants of the mainland of China, Hong Kong, Macau and Taiwan who have immigrated to other countries need to submit:

1) 入籍证明;

Naturalization certificate;

2) 最近 4 年的护照出入境记录复印件或证明最近 4 年内国外实际居住 2 年以上的文件;

A copy of passport entry and exit records in the last 4 years or a certificate of actual residence in a foreign country for more than two years in the last 4 years;

9. 非中国大陆及港澳台地区移民的外国籍申请人, 如最近 4 年内有 2 年以上在中国大陆或港澳台地区生活学习经历, 需提交:

Foreign applicants who are not immigrants from the mainland of China, Hong Kong, Macao and Taiwan, if they have more than 2 years of life and study experience in the mainland of China or Hong Kong, Macao and Taiwan in the last 4 years, they need to submit

1) 出生即为外国籍公民的证明;

Birth certificate in a foreign country;

2) 在中国期间全部签证或居留许可复印件;

Copy of all Chinese visas or residence permits while in China;

*上述第 4、5 条材料须为两年内有效成绩

Materials mentioned above in Articles 4 and 5 should be valid in 2 years.

*上述第 8、9 条中“最近 4 年”指截止至入学年 4 月 30 日；

“The last 4 years” mentioned above in Articles 8 and 9 refers to the last 4 years before April 30 of the enrollment year;

*如有其他可证明申请人学习能力和综合素质的文件，如获奖证书、报考专业相关专业能力证明、其他大学本科以上录取通知书等，可在申请时一并提交；

If there are other documents that can prove the learning ability and comprehensive quality of the applicant, such as the award certificate, the relevant professional ability certificate of the application major, and the admission notification of other universities, they can be submitted together with the application;

*必要时，我校会要求申请人提交补充材料；

Supplementary materials may be required to submit if necessary;

*无论申请成功与否，以上材料一律不予退还。

All materials above will not be returned, whether your application is successful or not.

★纸质申请材料可由本人或委托他人提交，或邮寄到上海视觉艺术学院外事办公室（详细地址详见联系方式），请在申请表上注明申请本科生项目。

Paper application materials can be submitted by yourself or others, or you can mail to the SIVA Foreign Affairs Office (for details, please refer to the contact information), please indicate the application for undergraduate program on the application form.

★接受纸质申请材料截止时间：入学年度 3 月 31 日前，逾期未送达或寄达纸质申请材料的视为自动放弃申请。

Application deadline: March 31 of the enrollment year. If the paper application materials are not delivered or delivered after the deadline, the application will be deemed to be automatically abandoned.

五、录取和报到 Enrollment and Registration

1. 录取 Enrollment

国际考生报考我校，须参加专业考试，专业考试时间、地点、科目等均由专业学院另行计划并提前通知。通过专业学院考试及资格审核后，择优录取。

International candidates applying for our school must take the professional examination. The details including the time, place and subject of examination will be planned by the professional college concerned and notified in advance. After assessing the examination, the best ones will be admitted.

获得录取资格的申请者，我校将于入学年度开学前发放纸质版《录取通知书》、《外国留学人员来华签证申请表》(JW 202 表)等材料。

Applicants who are eligible for admission will be issued with paper copies of the "Admission Notification" and "Visa Application Form for Foreign Students in China" (JW 202) before the start of the enrollment year.

2. 报到 Registration

按通知书上规定的时间到上海视觉艺术学院办理入学报到手续。

Students should complete the registration at SIVA according to the time specified in Admission Notification.

六、入学时间 Enrollment Date

入学年度9月，具体时间以《录取通知书》为准。

September of every year is determined as the enrollment time, and the specific time will be on the "Admission Notification".

七、费用标准（人民币） Fees

学费：50000 元/学年 Tuition: 50,000 RMB/year

住宿费：1400 元/学年 Accommodation: 1,400 RMB/year

具体学费标准及住宿费用标准以入学时学校财务处公示的收费价格为准。

The specific tuition and accommodation fee standards are based on the

price charged by the school finance department at the time of enrollment.

八、奖学金 Scholarship

中国政府奖学金 Chinese government scholarship

登录中国国家留学基金委网站 (<http://www.csc.edu.cn>) 了解具体信息。

You may find details on the government website. (<http://www.csc.edu.cn>)

九、监督保障机制 Supervision

- 1、 我校在国际学生本科生招生过程中做到招生方案公开、选拔方式公平、录取结果公示。

SIVA follows the principles of being open and fair in the process of recruiting international undergraduates.

- 2、 国际学生招生工作全程接受上海视觉艺术学院外事办公室监督

监察处电话: +86-21-67823083 邮箱: inter@siva.edu.cn

Whole process of recruiting international students is under supervision of SIVA Foreign Affair Office

Tel: +86-21-67823083 E-mail: inter@siva.edu.cn

十、签证 VISA

被录取者应持普通护照、《录取通知书》、《外国留学人员来华签证申请表》(JW 202 表)、《外国人体格检查表》、《血液化验报告》等前往中国驻外使(领)馆办理来华学习(X1)签证,并持上述材料,按通知书上规定的时间到上海视觉艺术学院办理入学报到手续。持学习(X1)签证,入学后可转为居留许可。

Admitted applicants should apply for a visa to study in China (X1) in Chinese Embassy (Consulate) abroad with an ordinary passport, "Admission Notification", "Visa Application Form for Foreign Students" (JW 202 form), "Medical Examination Form", "Blood Test Report". With all the above materials, applicants should go to the SIVA to complete the enrollment procedures at the time specified in the admission notification. Student

visa (X1) can be transferred to residence permit after registration.

十一、保 险 Insurance

按国家相关规定，国际学生本科生必须购买“来华留学生综合保险”，并提供保单详情。

According to relevant national regulations, undergraduates of international students must purchase "Comprehensive Insurance for International Students in China" and provide insurance policy details.

十二、联系方式 Contact Information

上海视觉艺术学院外事办公室

地址：中国上海市松江区文翔路 2200 号

邮编：201620

电话：+86-21-67823083

传真：+86-21-67822509

邮箱：siva_international@163.com

网址：http://www.siva.edu.cn

SIVA Foreign Affairs Office

Address: No.2200, Wen Xiang RD, Song Jiang District, Shanghai, China

Postcode: 201620

Tel: +86-21-67823083

Fax: +86-21-67822509

E-mail: siva_international@163.com

Website: <http://www.siva.edu.cn>

注：以上内容如有变动，请及时关注上海视觉艺术学院网站更新。最新内容以上海视觉艺术学院外事办公室解释为准。

Note: Please follow our website for updated policies, and SIVA Foreign Affairs Office reserves the right of the explanation about the relevant policies.